

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Syngenta Kft.** (1117 Budapest, Alíz u. 2.) által képviselt **Syngenta A. G.** (CH-4002 Basel, Svájc) ügyfélnek a **Dual Gold 960 EC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Dual Gold 960 EC gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *02.5/1837/2/2009. MgSzHK* számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint,

#### **m ó d o s í t j a:**

*I. Az engedélyokirat 1.3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1.3. Engedélyokirat érvényessége: 2024. október 31.**

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

A határozat indoklás része nem nyilvános.

Budapest, 2019. szeptember 23.



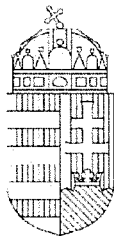
**Jordán László**  
igazgató

**Kapja:**

1. Ügyfél
2. Irattár



(337/2019.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309-1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

<b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>	<b>02.5/1837/2/2009 MGSZHK</b>
<b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>	<b>Dual Gold 960 EC</b>
<b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>	<b>2024. október 31.</b>
<b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>	<b>Syngenta Crop Protection A. G.</b> Pf CH-4002 Basel, Svájc
<b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b>	<b>Syngenta Kft.</b> 1117 Budapest, Alíz u. 2

**2. A növényvédő szer adatai**

<b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>	<b>Syngenta Crop Protection A. G</b> Svájc
<b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b>	<b>gyomirtó permetezőszer</b>
<b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b>	<b>emulzióképző koncentrátum (EC)</b>
<b>2.4. Növényvédő szer összetétele:</b>	<b>2008. 02. 15.-én az engedélyes által benyújtott dokumentáció (iktsz: MGSZHK: 02.5/549/2/2008) tartalmazza.</b>
<b>2.4.1. hatóanyag</b>	<b>S-metolaklór</b>
<b>ISO név</b>	
<b>CAS szám</b>	<b>87392-12-9</b>
<b>IUPAC név</b>	<b>80–100% 2-klór-N-(6-etil-o-tolil)-N-[(1S)-2-metoxi-1-metiletil]acetamid és 20–0% 2-klór-N-(6-etil-o-tolil)-N-[(1R)-2-metoxi-1-metiletil]acetamid keveréke</b>
<b>tiszta hatóanyag részaránya</b>	<b>960 g/l</b>
<b>technikai hatóanyag specifikációja</b>	<b>2008. 02. 15.-én az engedélyes által benyújtott dokumentáció (iktsz: MGSZHK: 02.5/549/2/2008) tartalmazza.</b>

**3. Minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom****3.1.1. S-metolaklór****86,5 ± 2,5 % (m/m) (HPLC/UV)****3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok :**meg kell feleljen az **EC** formuláció „FAO” követelményeinekSűrűség:  $\rho(20^{\circ}\text{C}) = 1,11 \text{ g/cm}^3$ **4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Dózis (l/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</b>
<b>Bab</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Borsó, csicsereiborsó</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Cékla</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Cikória</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Cirok</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Cukorrépa</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Csillagfürt</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Dinnye</b> (görögdinnye, sárgadinnye)	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Dohány</b> (palántázott)	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Palántázás előtt
<b>Faiskola, csemetekert</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	A gyomok kelése előtt (preemergensen)
<b>Gyógynövények</b> (telepítés évében, fogyasztásra nem szánt állományban)	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	A gyomok kelése előtt (preemergensen)
<b>Gyümölcsös, nem termő ültetvény</b> (almatermésű, csonthéjas, héjas, bogyós)	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	A gyomok kelése előtt (preemergensen)

<i>Kultúra</i>	<i>Károsító</i>	<i>Dózis (l/ha)</i>	<i>Permetlé (l/ha)</i>	<i>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</i>
<b>Kínai kel</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Lencse</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Len (Rostlen, olajlen)</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Lóbab</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Repce</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Szamóca</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	A gyomok kelése előtt (preemergensen)
<b>Szója</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Szőlő, nem termő ültetvény</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	A gyomok kelése előtt (preemergensen)
<b>Takarmányrépa</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Tök (sütőtök, olajtök)</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Burgonya</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,4 - 1,6	200-300	Ültetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)
<b>Kukorica (takarmány, csemege, vetőmag)</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,25 - 1,6 (teljes felület kezeléssel, vagy sorkezeléssel)	200-300	Vetés után, kelés előtt (preemergensen); kelés után 3 leveles állapotig (korai posztemergensen) (BBCH 00-13)
		kombinációban korai posztemergensen 1,0 l/ha (teljes felület kezelés)		
<b>Napraforgó</b>	Magról kelő egyszikű gyomok	1,25 - 1,6 (teljes felület kezeléssel, vagy sorkezeléssel)	200-300	Vetés után, kelés előtt (BBCH 00-08)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!**

A Dual Gold 960 EC elsősorban a magról kelő egyszikű gyomnövények ellen hatékony.

A Dual Gold 960 EC szelektív gyomirtószerként **1,4-1,6 l/ha** dózisban az alábbi kultúrákban alkalmazható. Szervesanyagban gazdagabb kötöttebb talajokon az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell kijuttatni. **1 %-nál alacsonyabb szervesanyagtartalmú talajokon alkalmazása nem javasolt.**

**Cirok:** (kizárólag Concep III. -mal csávázott): vetés után kelés előtt (preemergensen)

**Dohány** (palántázott): palántázás előtt

**Bab, borsó, csicseriborsó, cékla, cikória, cukorrépa, csillagfürt, dinnye** (görögdinnye, sárgadinnye), **kínai kel, lencse, lóbab, repce, rostlen, olajlen, szamóca, szója, , takarmányrépa, tök** (sütőtök, olajtök): vetés után kelés előtt (preemergensen),

**Burgonya:** ültetés után, kelés előtt (preemergensen)

**Faiskola, csemetekert:** a gyomok kelése előtt (preemergensen)

**Gyógynövények:** (telepítés évében, fogyasztásra nem szánt állományban)

**Gyümölcsös,** nem termő ültetvény (A 89/2004 FVM rendelet 11. mellékletében felsorolt valamennyi almatermésű, csonthéjas, héjas, bogyós gyümölcsfaj): a gyomok kelése előtt (preemergensen)

**Szőlő,** nem termő ültetvény: a gyomok kelése előtt (preemergensen)

**Kukorica** (takarmány, vetőmag, csemege) kultúrában a készítmény preemergens és korai posztemergens kijuttatással (szögcsíra – 3 leveles állapot) 1,25-1,6 l/ha dózisban alkalmazható.

Amennyiben kukorica gyomirtására korai posztemergensen mezotrion + terbutilazin hatóanyagú készítmény és növényi olaj alapú permetezési segédanyag engedélyezett dóziséval tankkombinációban kerül alkalmazásra, akkor a Dual Gold 960 EC 1,0 l/ha-os dózisban is kijuttatható.

Sorkezelésre alkalmas permetező géppel, a kultúrnövény sorába (31-33 cm szélességben) is kijuttatható. Ebben az esetben a ténylegesen kezelt felületre kell kiszámolni a dózist. A ténylegesen kezelt felületre a hatékony 1,25-1,6 l/ha dózist kell kijuttatni, mindez a teljes felületre vonatkoztatva (a kezelt és nem kezelt sorközöket együtt számolva) maximum 0,5-0,69 l/ha dózisnak felel meg. A sorközök kezelése mechanikai úton, kultivátorral javasolt.

**Napraforgóban** vetés után kelés előtt (preemergensen) alkalmazható 1,25-1,6 l/ha dózisban.

Sorkezelésre alkalmas permetező géppel, a kultúrnövény sorába (31-33 cm szélességben) is kijuttatható. Ebben az esetben a ténylegesen kezelt felületre kell kiszámolni a dózist. A ténylegesen kezelt felületre a hatékony 1,25-1,6 l/ha dózist kell kijuttatni, mindez a teljes felületre vonatkoztatva (a kezelt és nem kezelt sorközöket együtt számolva) maximum 0,5-0,69 l/ha dózisnak felel meg. A sorközök kezelése mechanikai úton, kultivátorral javasolt.

Kukoricában és napraforgóban erős magról kelő egyszikű gyomfertőzés esetén a magasabb (1,4-1,6 l/ha) dózist kell kijuttatni.

A megfelelő gyomirtóhatás érdekében a készítményt jól elmunkált aprómorzás talajfelszínre kell kijuttatni, 200-300 l/ha vízmennyiséggel, 150-250 mikron nagyságú cseppekkel. Házikerti felhasználás esetén a lémmennyiség legalább 500 l/ha, változatlan hektáronkénti dózis mellett.

**1,4-1,6 l/ha-os dózisban:****Kiváló hatékonyság:***Echinochloa crus-galli* (kakaslábfű)*Setaria viridis* (zöld muhar)*Setaria pumila* (*Setaria glauca*, fakó muhar)*Setaria verticillata* (ragadós muhar)*Sorghum halepense* (fenyércirok, magról kelő egyedek)*Digitaria sanguinalis* (pirók ujjasmuhar)**Jó hatékonyság:***Panicum miliaceum* (termesztett köles)*Panicum capillare* (cérna köles)**Részleges hatás:***Amaranthus retroflexus* (szőrös disznóparéj)*Amaranthus powellii* (*Amaranthus chlorostachys*, karcsú disznóparéj)*Amaranthus blitoides* (henye disznóparéj)*Amaranthus albus* (fehér disznóparéj)*Amaranthus blitum* (*Amaranthus lividus*, zöld disznóparéj)*Chenopodium album* (fehér libaparéj)*Chenopodium hybridum* (pokolvar libaparéj)*Capsella bursa-pastoris* (pásztortáska)*Galinsoga parviflora* (gyakori gombvirág)*Sinapis arvensis* (vadrepce)*Raphanus raphanistrum* (repcény retek)*Tripleurospermum perforatum* (*Matricaria inodora*, ebszifű)*Matricaria recutita* (*Matricaria chamomilla*, orvosi szifű)*Stellaria media* (tyúkhúr)*Portulaca oleracea* (kövér porcsin)

**Házikerti felhasználás** esetén az egy hektárra jutó dózis átszámítása 10 liter permetléhez közepes és nagy lémenyiség esetén:

Lémennyiség	500 l/ha = 5 l/100 m <sup>2</sup>	1000 l/ha = 10 l/100 m <sup>2</sup>
<b>Dózis</b>		
1,4 l/ha = 14 ml/100 m <sup>2</sup>	28 ml / 10 l permetlé	14 ml/ 10 l permetlé
1,6 l/ha = 16 ml/100 m <sup>2</sup>	32 ml/ 10 l permetlé	16 ml/ 10 l permetlé

Az *S*-metolaklór hatóanyag a HRAC „K”, növekedésgátló, csírázásgátló herbicidcsoporton belül az „K3” fehérje és nukleinsavszintézist gátló hatású klóracetanilid hatóanyagcsoportba tartozik.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:**

<b>GHS piktogram</b>		
<b>Figyelmeztetés</b>		<b>Figyelem</b>

**Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:**

<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H319</b>	Súlyos szemirritációt okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:**

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P302+P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
<b>P305+351+338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P337+P313</b>	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

\* Címkén nem feltüntetendő adat



**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 1** A talajvíz/a talaj élő szervezeteinek védelme érdekében ezt a készítményt ne használja az előírt gyakoriságnál többször!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen, működő drénezett talajokon ne használja!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő: előírás szerű felhasználás esetén nincs korlátozás (>60 nap)

**5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.5.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.5.1.1. Előkészítőknak	Védőkesztyű (nitril, PVC vagy neoprén anyagú, legalább 0,4 mm vastag, legalább 300 mm hosszú, EN 374 szabványnak megfelelő)
5.5.1.2. Kijuttatóknak (Nyitott kabinú erőgép ill. kézi/háti permetezés esetén)	- Védőkesztyű (nitril, PVC vagy neoprén anyagú, legalább 0,4 mm vastag és 300 mm hosszú, EN 374 szabványnak megfelelő) - Arcvédő, csuklya
5.5.1.3. Kijuttatóknak zárt, szűrt levegőjű kabinban	Nem szükséges

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.5.2. Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. Kiszерelés térfogata/tömege: 0,2 liter; 1 liter; 3 liter; 5 liter; 1000 liter

6.2. Csomagolószer anyaga: PET, HDPE

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

**8. Forgalmazási kategória:**

**III**

Budapest, 2019. szeptember 23.



**Jordán László**  
igazgató

